

- DE Montageanleitung Duschwannen
 EN Installation instructions Shower trays
 FR Instructions d'installation Receveurs de douche
 IT Istruzioni di installazione Piatti doccia
 NL Montagehandleiding douchebakken
 SE Monteringsanvisningar för duschkar
 CZ Pokyny k instalaci Sprchové vaničky
 SK Návod na montáž Sprchové vaničky
 RO Instrucțiuni de instalare – Plăci de duș
 PL Instrukcja montażu brodzika

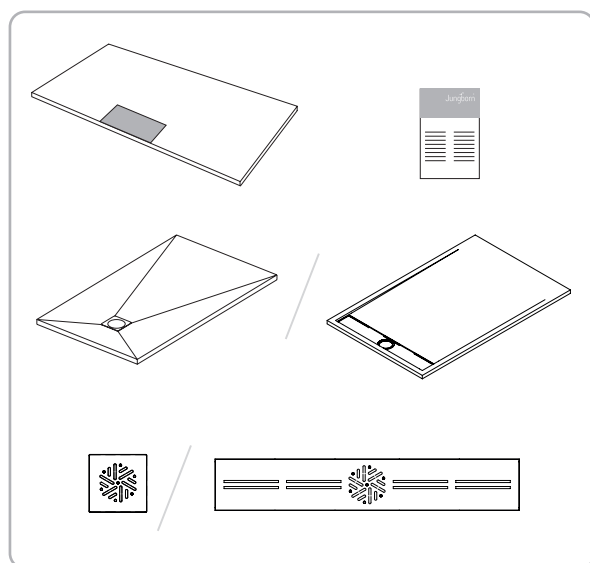
Jungborn®

SERIES / PRODUCT

Art. 10591950 · Art. 10591960 · Art. 10591958 · Art. 10591959
 Art. 10591968 · Art. 10591962 · Art. 10591949 · Art. 10591956
 Art. 10591957 · Art. 10591966 · Art. 10591967 · Art. 10591965
 Art. 10591951 · Art. 10591963 · Art. 10591952 · Art. 10591961
 Art. 10591953 · Art. 10591955 · Art. 10591947 · Art. 10591948
 Art. 10591969 · Art. 10591964 · Art. 10591970 · Art. 10591954
 Art. 10598788 · Art. 10598789

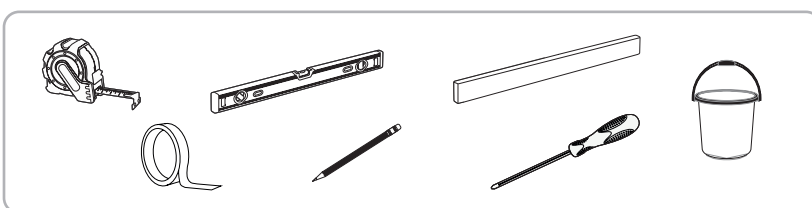
Lieferumfang

Supply volume / Étendue de la fourniture / Volume di forniture /
 Omvang van de levering / Leveransvolym / Rozsah dodávky /
 Rozsah dodávky / Material furnizat / Zakres dostawy



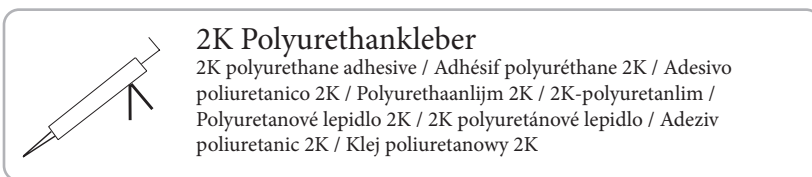
Erforderliche Werkzeuge

Necessary tools / Outils nécessaires / Strumenti necessari / Noodzakelijk gereedschap /
 Nödvändiga verktyg / Potřebné nástroje / Potrebne nástroje / Scule necesare / Potrzebne
 narzędzia



Montagekleber für Duschwannen

Mounting adhesive for shower trays / Adhésif de montage pour receveurs de douche /
 Adesivo di montaggio per piatti doccia / Montagelijm voor douchebakken / Monteringslim
 för duschkar / Montážní lepidlo pro sprchové vaničky / Montážne lepidlo pre sprchové
 vaničky / Adeziv pentru montarea plăcilor de duș / Klej montażowy do brodzików



2K Polyurethankleber

2K polyurethane adhesive / Adhésif polyuréthane 2K / Adesivo
 poliuretano 2K / Polyurethaanlijm 2K / 2K-polyuretanlijm /
 Polyuretanové lepidlo 2K / 2K polyuretánové lepidlo / Adeziv
 poliuretanic 2K / Klej poliuretanowy 2K

Allgemeines

General information / Généralités / Informazioni generali / Algemeen / Allmänt / Obecně / Všeobecné informácie / Informații generale / Informacje ogólne

- DE / Boden muss eben und tragfähig sein.
 Boden und Wände müssen nach Vorschrift abgedichtet sein.
 Die Jungborn Duschwannen können auf Maß gesägt werden,
 Kreissäge, oder flex verwenden mit Widia oder Diamant
 Scheibe.
- EN / The floor must be level and sturdy.
 The floor and walls must be sealed in accordance with the
 regulations.
 Jungborn shower trays can be sawn to size using a circular
 saw or an angle grinder with a carbide or diamond disc.
- FR / Le sol doit être à niveau et solide.
 Le sol et les murs doivent être scellés conformément à la
 réglementation.
 Les receveurs de douche Jungborn peuvent être sciés sur
 mesure à l'aide d'une scie circulaire ou d'une meuleuse
 d'angle avec un disque widia ou diamanté.
- IT / Il pavimento deve essere in piano e robusto.
 Il pavimento e le pareti devono essere sigillati secondo le
 norme.
 I piatti doccia Jungborn possono essere segati su misura con
 una sega circolare o una smerigliatrice angolare con disco
 widia o diamantato.
- NL / De ondergrond moet vlak en stevig zijn.
 De ondergrond en de wanden moeten worden afgedicht
 volgens de voorschriften.
 De douchebakken van Jungborn kunnen met een cirkelzaag
 of een haakse slijper met een widia- of diamantschijf op
 maat worden gezaagd.

- SE / Golvet måste vara jämnt och stabilt.
 Golv och väggar måste tätas enligt bestämmelserna.
 Jungborn-duschkar kan kapas till önskad längd med en
 cirkelsåg eller en vinkelslip med en widia- eller diamantskiva.
- CZ / Podklad musí být rovný a pevný.
 Podlaha a stěny musí být utěsněny v souladu s předpisy.
 Sprchové vaničky Jungborn lze řezat na míru pomocí
 kotoučové pily nebo úhlové brusky s širokým nebo
 diamantovým kotoučem.
- SK / Podlaha musí byť rovná a stabilná.
 Podlaha a steny musia byť utesnené v súlade s predpismi.
 Sprchové vaničky Jungborn sa dajú rezať na požadovanú
 veľkosť pomocou kotúčovej pily alebo uhlovej brúsky s
 pílovým alebo diamantovým kotúčom.
- RO / Podeaua trebuie să fie plană și rezistentă.
 Podeaua și pereții trebuie să fie etanșați în conformitate cu
 reglementările în vigoare.
 Plăcile de duș Jungborn pot fi tăiate după necesități, folosind
 un ferăstrău circular sau un polizor unghiular cu disc cu widia
 sau diamantat.
- PL / Podłoga powinna być wypoziomowana i wytrzymała.
 Podłoga i ściany powinny być uszczelnione zgodnie z
 przepisami.
 Brodziki Jungborn można przycinać na wymiar za pomocą
 piły tarczowej lub szlifierki kątovej z tarczą widiową lub
 diamentową.

Informationen

Information / Informations / Informazioni / Informatie / Information / Informace / Informácie / Informații / Informacje

- DE / Lesen Sie die Anweisungen vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf!
Der Einbau muß von einem, spezialisierten und autorisierten, Installateur durchgeführt werden.
Die Duschwannen immer waagrecht lagern.
Für Schäden durch nicht fachgerechte Montage, durch Verwendung von nicht in der Montageanleitung empfohlenem Montagematerial oder Schäden an Bereits montierten Produkten besteht keine Haftung.
- EN / Read the instructions carefully before use and keep them for future reference!
Installation must be carried out by an authorised specialist installer.
Always store shower trays in a horizontal position.
No liability will be accepted for damage resulting from incorrect installation or the use of mounting materials not recommended in the installation instructions. No liability will be accepted for damage to products already installed.
- FR / Lire attentivement les instructions avant l'utilisation et les conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement!
L'installation doit être effectuée par un installateur spécialisé agréé.
Ranger toujours les receveurs de douche en position horizontale.
Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages résultant d'une installation incorrecte ou de l'utilisation de matériaux de montage non recommandés dans les instructions d'installation. Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages causés aux produits déjà installés.
- IT / Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per poterle consultare in futuro!
L'installazione deve essere eseguita da un installatore specializzato autorizzato.
Conservare sempre i piatti doccia in posizione orizzontale.
Non si accetta alcuna responsabilità per danni derivanti da un'installazione non corretta o dall'uso di materiali di montaggio non raccomandati nelle istruzioni di installazione. Non si risponde di danni a prodotti già installati.
- NL / Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
De installatie moet door een erkende installateur worden uitgevoerd.
Berg de douchebakken altijd in horizontale positie op.
Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade als gevolg van verkeerde installatie of het gebruik van montage materialen die niet in de installatie-instructies worden aanbevolen. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade aan al geïnstalleerde producten.
- SE / Läs instruktionerna noggrant innan du använder dem och spara dem för framtida referens!
Installationen måste utföras av en auktoriserad installatör.
Förvara alltid duschkaret i horisontellt läge.
Vi åtar oss inget ansvar för skador som uppstått till följd av felaktig installation eller användning av material som inte rekommenderas i monteringsanvisningarna. Vi tar inget ansvar för skador på redan installerade produkter.
- CZ / Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte si jej pro budoucí použití!
Instalaci musí provádět autorizovaný odborný instalatér.
Sprchové vaničky pokládejte vždy ve vodorovné poloze.
Za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo použití montážních materiálů, které nejsou doporučeny v návodu k instalaci, nepřebíráme žádnou odpovědnost. Za poškození již nainstalovaných výrobků nepřebíráme žádnou odpovědnost.
- SK / Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúce použitie!
Montáž musí vykonať autorizovaný odborný inštalatér.
Sprchové vaničky vždy skladujte vo vodorovnej polohe.
Za škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej montáže alebo použitia montážnych materiálov, ktoré nie sú odporúčané v návode na montáž, nenesieme žiadnu zodpovednosť. Za poškodenie už namontovaných výrobkov nepreberáme žiadnu zodpovednosť.
- RO / Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza și păstrați-le pentru consultarea lor viitoare!
Instalarea trebuie să fie efectuată de un instalator specializat autorizat.
Depozitați întotdeauna plăcile de duș în poziție orizontală.
Nu ne asumăm răspunderea pentru deteriorările rezultate în urma unei instalări incorecte sau a utilizării unor materiale de montare nerecomandate în instrucțiunile de instalare. De asemenea, nu ne asumăm răspunderea pentru deteriorarea produselor deja instalate.
- PL / Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję i zachować ją na przyszłość!
Instalacja powinna być przeprowadzona przez upoważnionego i wyspecjalizowanego monterów.
Brodziki należy zawsze przechowywać w pozycji poziomej.
Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego montażu lub użycia materiałów montażowych niezalecanych w instrukcji. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia produktów już zainstalowanych.

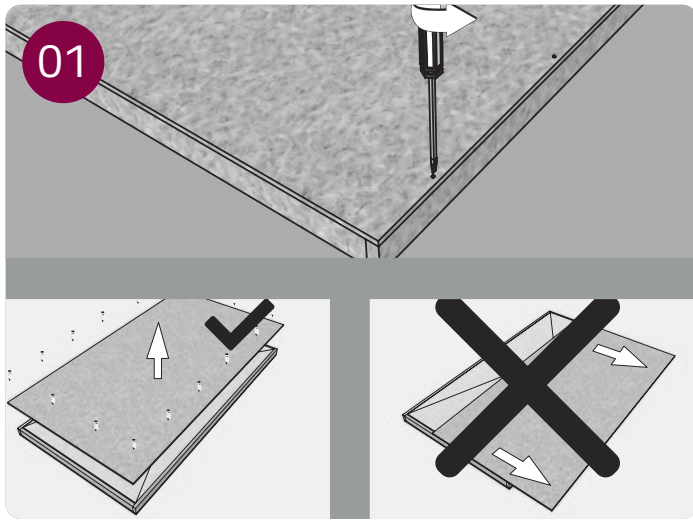
Reinigungs- und Pflegehinweise

Cleaning and care instructions / Instructions de nettoyage et entretien / Istruzioni per la pulizia e la cura / Reinigungs- en onderhoudsinstructies / Rengörings- och skötselavvisningar / Pokyny pro čištění a údržbu / Pokyny na čistenie a starostlivosť / Instrucțiuni de curățare și îngrijire / Instrukcja czyszczenia i pielęgnacji

- DE / Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein weiches Baumwolltuch, Wasser und mildes flüssiges Reinigungsmittel (pH-neutral).
Für die tägliche Reinigung nach dem Duschen, bitte Duschwanne bzw. Wandpaneele mit klarem Wasser abspülen und für Belüftung sorgen.
Um Kalkablagerungen zu entfernen, Kalkreiniger verdünnt im Verhältnis 1:3 (Reiniger zu Wasser) einsetzen. Nach der Reinigung gründlich mit klarem Wasser nachspülen.
Es dürfen keine scheuernden Mittel, Schwämme, Tücher, Produkte mit Lösungsmitteln/Alkohol oder Säuren verwendet werden. Vermeiden Sie Kontakt mit Haarspray, Nagellack, etc.
- EN / For cleaning, use a soft cotton cloth, water and mild liquid soap (pH neutral).
For daily cleaning after showering, rinse the shower tray or wall panels with clean water and ensure ventilation.
To remove limescale deposits, use a limescale cleaner diluted in a ratio of 1:3 (cleaner - water). After cleaning, rinse thoroughly with clean water.
Do not use abrasive agents, sponges or cloths, or products containing solvents/alcohol or acids. Avoid contact with hairspray, nail polish, etc.
- FR / Pour le nettoyage, utiliser un chiffon en coton doux, de l'eau et un savon liquide doux (pH neutre).
Pour le nettoyage quotidien après la douche, rincer le receveur de douche ou les panneaux muraux à l'eau claire et assurer la ventilation.
Pour éliminer les dépôts de calcaire, utiliser un nettoyeur anticalcaire dilué dans un rapport de 1:3 (nettoyant - eau). Après le nettoyage, rincer abondamment à l'eau claire.
Ne pas utiliser d'agents, d'éponges ou de chiffons abrasifs, ni de produits contenant des solvants/alcools ou des acides. Éviter le contact avec la laque pour cheveux, le vernis à ongles, etc.
- IT / Per la pulizia, utilizzare un panno di cotone morbido, acqua e sapone liquido delicato (pH neutro).
Per la pulizia quotidiana dopo la doccia, sciacquare il piatto doccia o i pannelli a parete con acqua pulita e garantire la ventilazione.
Per rimuovere i depositi di calcare, utilizzare un detergente anticalcare diluito in rapporto 1:3 (detergente - acqua). Dopo la pulizia, risciacquare accuratamente con acqua pulita.
Non utilizzare agenti abrasivi, spugne o panni, né prodotti contenenti solventi/alcool o acidi. Evitare il contatto con lacca per capelli, smalto per unghie, ecc.
- NL / Gebruik een zachte katoenen doek, water en milde vloeibare zeep (pH-neutraal) voor het schoonmaken.
Voor de dagelijkse reiniging na het douchen spoelt u de douchebak of wandpanelen af met schoon water en zorgt u voor ventilatie.
Om kalkaanslag te verwijderen, gebruikt u een kalkreiniger, verdund in een verhouding van 1 - 3 (reiniger - water). Spoel na het schoonmaken grondig met schoon water.
Gebruik geen schurende middelen, sponzen, doeken of producten die oplosmiddelen, alcohol of zuren bevatten. Vermijd contact met haarlak, nagellak, enz.
- SE / Använd en mjuk bomullstrasa, vatten och en mild flytande tvål (pH-neutralt) för rengöring.
Rengör duschkaret dagligen efter användning genom att skölja karet eller väggpanelerna med rent vatten och säkerställ att det finns god ventilation.
Använd ett kalkrengöringsmedel utspätt i förhållandet 1:3 för att avlägsna kalkavlagringar (rengöringsmedel - vatten). Skölj den sedan noggrant med rent vatten.
Använd inte rengöringsmedel, svampar eller trasor som är slipande eller produkter som innehåller lösningsmedel/alkohol eller syror. Undvik kontakt med hårspray, nagellack etc.
- CZ / K čištění použijte měkký bavlněný hadřík, vodu a jemné tekuté mýdlo (pH neutrální).
Každý den po sprchování opláchněte sprchovou vaničku nebo stěnové panely čistou vodou a zajistěte větrání.
K odstranění usazenin vodního kamene použijte čistič vodního kamene zředěný v poměru 1:3 (čistič - voda). Po čištění je důkladně opláchněte čistou vodou.
Nepoužívejte abrazivní prostředky, houbičky nebo hadříky ani výrobky obsahující rozpouštědla/alkohol nebo kyseliny. Vyhněte se kontaktu s lakem na vlasy, lakem na nehty apod.
- SK / Na čistenie používajte mäkkú bavlnenú handričku, vodu a jemné tekuté mydlo (neutrálne pH).
Pre každodenné čistenie po sprchovaní sprchovú vaničku alebo stenové panely opláchnite čistou vodou a zabezpečte vetranie.
Na odstránenie usadenín vodného kameňa použite čistič vodného kameňa zriedený v pomere 1:3 (čistič - voda). Po čistení ho dôkladne opláchnite čistou vodou.
Nepoužívajte abrazívne prostriedky, špongie alebo handry, ani výrobky obsahujúce rozpúšťadlá/alkohol alebo kyseliny. Vyhnite sa kontaktu s lakom na vlasy, lakom na nechty atď.
- RO / Pentru curățare, utilizați o cârpă moale din bumbac, apă și săpun lichid delicat (cu pH neutru).
Pentru curățarea zilnică după duș, clătiți placa de duș sau panourile de perete cu apă curată și asigurați aerisirea.
Pentru a îndepărta depunerile de calcar, folosiți un produs anticalcar diluat în raport de 1:3 (produs de curățare - apă). După curățare, clătiți bine cu apă curată.
Nu folosiți agenți de curățare, bureți sau cârpe abrazive sau produse care conțin solvenți/alcool sau acizi. Evitați contactul cu fixativul de păr, oja etc.
- PL / Do czyszczenia używać miękkiej bawełnianej szmatki, wody i łagodnego mydła w płynie (o neutralnym pH).
Do codziennego czyszczenia po kąpielu spłukać brodzik lub panele ścienne czystą wodą i zapewnić wentylację.
Do usuwania osadów wapiennych stosować środek do usuwania kamienia rozcieńczony w stosunku 1:3 (środek czyszczący - woda). Po czyszczeniu dokładnie spłukać czystą wodą.
Nie stosować środków ściernych, gąbek lub ściereczek ani produktów zawierających rozpuszczalniki/alkohol lub kwasy. Unikać kontaktu z lakierem do włosów, lakierem do paznokci itp.

Beachten Sie bei allen Reinigungsmitteln immer die Anwendungshinweise der Hersteller.

Always follow the application instructions of the manufacturer of the cleaning products you use.



DE / Die Duschwanne immer waagrecht auspacken. Die Schrauben aus dem Deckel vorsichtig lösen.

EN / Always store the shower tray in a horizontal position. Carefully loosen the cover screws.

FR / Ranger le receveur de douche en position horizontale. Desserrer délicatement les vis du couvercle.

IT / Conservare sempre il piatto doccia in posizione orizzontale. Allentare con cautela le viti del coperchio.

NL / Berg de douchebak altijd in horizontale positie op. Draai de schroeven van het deksel voorzichtig los.

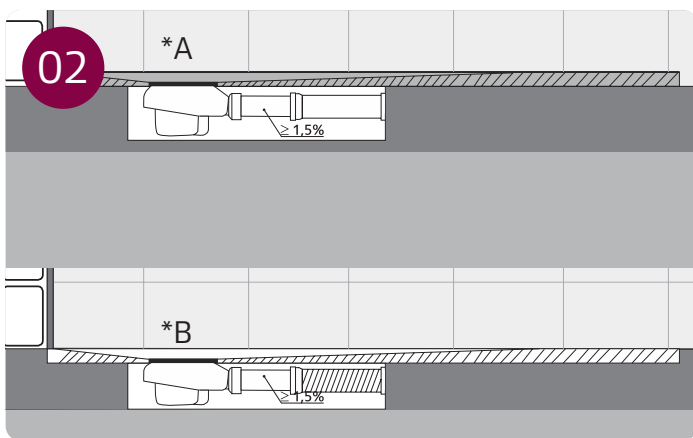
SE / Förvara alltid duschkarer i horisontellt läge. Lossa försiktigt på skruvarna.

CZ / Sprchovou vaničku ukládejte vždy ve vodorovné poloze. Opatrně uvolněte šrouby krytu.

SK / Sprchovú vaničku vždy skladujte vo vodorovnej polohe. Opatrne uvoľnite skrutky krytu.

RO / Depozitați întotdeauna placa de duș în poziție orizontală. Slăbiți cu grijă șuruburile capacului.

PL / Brodzik zawsze przechowywać w pozycji poziomej. Ostrożnie odkręcić śruby pokrywy.



DE / Einbaumöglichkeiten der Duschwanne.

EN / Shower tray installation options.

FR / Options d'installation du receveur de douche.

IT / Opzioni di installazione del piatto doccia.

NL / Opties voor de installatie van de douchebak.

SE / Installationsalternativ för duschkar.

CZ / Možnosti instalace sprchové vaničky.

SK / Možnosti montáže sprchovej vaničky.

RO / Opțiuni de instalare a plăcii de duș.

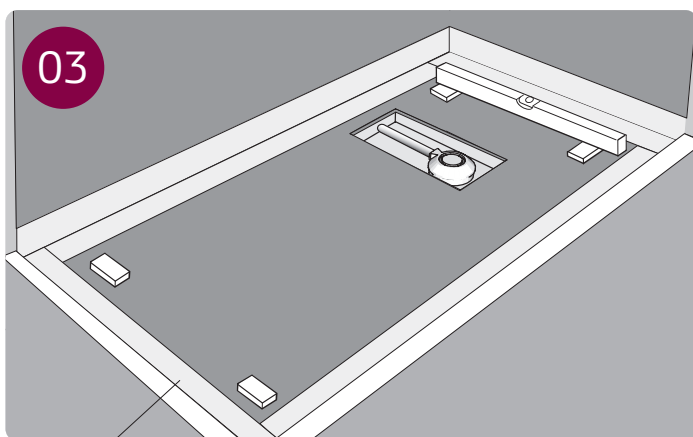
PL / Opcje montażu brodzika

***A. Einfache Montage – Barrieregering**

Simple assembly - barrier ring / Montage simple - anneau de barrière / Montaggio semplice - anello barriera / Eenvoudige montage, ring barrière / Enkel montering - barrierring / Jednoduchá montáž - bariérový kroužek / Jednoduchá montáž - bariérový krúžok / Montare simplă - prag duș / Prosty montaż - pierścień zaporowy

***B. Bodenbündiger Einbau - Barrierefrei**

Floor-level installation - no architectural barriers / Installation au niveau du sol - sans barrières architecturales / Installazione a livello del pavimento - senza barriere architettoniche / Installatie op het niveau van de vloer, zonder architecturale barrières / Installation på golvnivå - utan arkitektoniska hinder / Instalace na úrovni podlahy - bez architektonických bariér / Montáž na úrovni podlahy - bez architektonických bariér / Instalare la nivelul podelei - fără bariere arhitecturale / Instalacja na poziomie podłogi - bez barier architektonicznych



DE / Dichtband laut Vorschrift installieren.

EN / Install the sealing tape according.

FR / Installer le ruban d'étanchéité.

IT / Installare il nastro di tenuta.

NL / Breng de afdichtingsband.

SE / Montera tätningstejpen.

CZ / Instalujte těsnicí pásku.

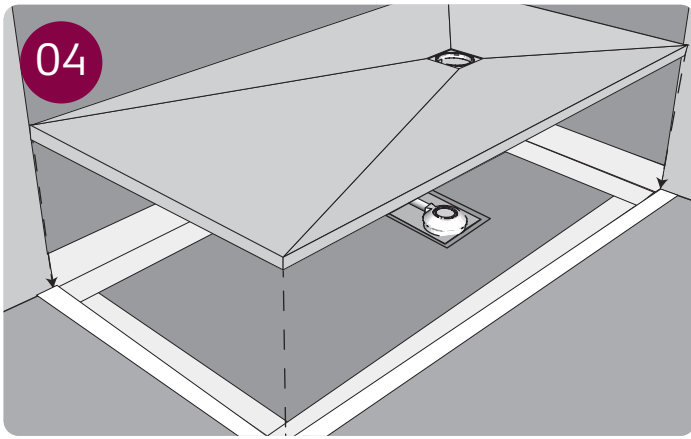
SK / Tesniacu pásku nalepte.

SK / Instalați banda de etanșare.

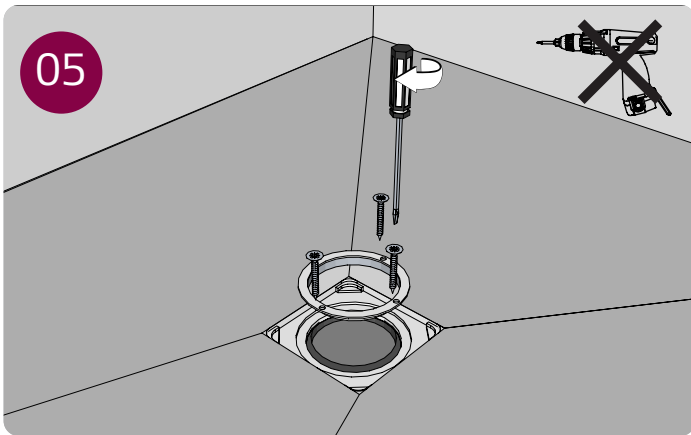
PL / Zamontować taśmę uszczelniającą.

Dichtbänder

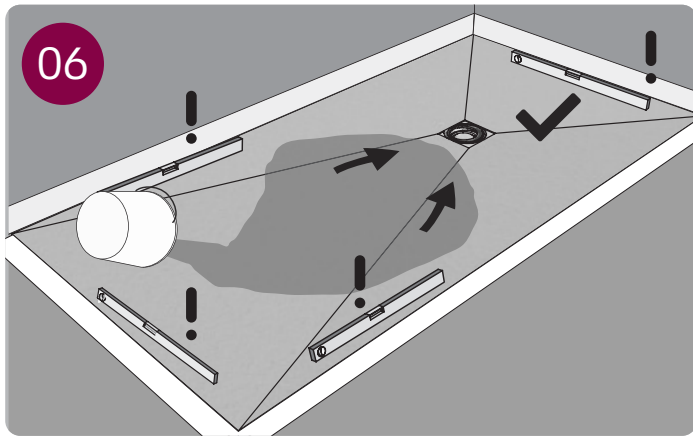
Sealing tapes / Rubans d'étanchéité / Nastri sigillanti / Afdichtingsbanden / Tätningstejper / Těsnicí pásky / Tesniace pásky / Benzi de etanșare / Taśmy uszczelniające



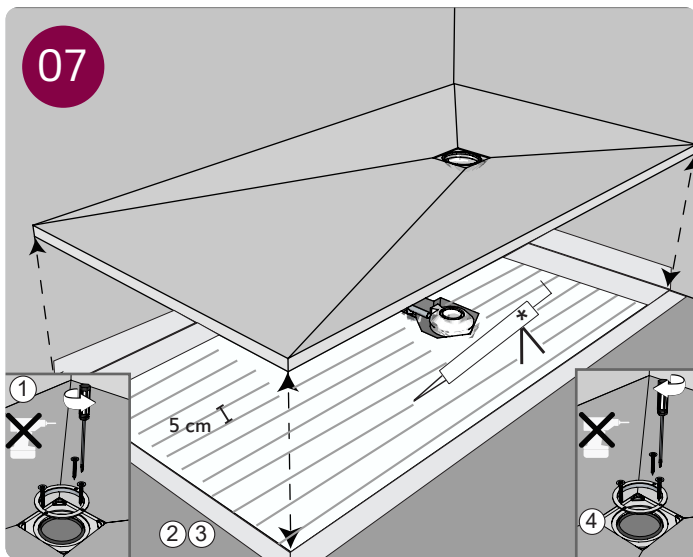
- DE / Duschwanne in Position bringen.
 EN / Put the shower tray back into position.
 FR / Mettre le receveur de douche en place.
 IT / Posizionare il piatto doccia.
 NL / Plaats de douchebak op zijn plaats.
 SE / Placera duschkaret på sin plats.
 CZ / Umístěte sprchovou vaničku na určené místo.
 SK / Umiestnite sprchovú vaničku na miesto.
 RO / Așezați placa de duș în poziție.
 PL / Ustawić brodzik w odpowiednim miejscu.



- DE / Ablauf gemäß Hersteller-Anleitung mit einem Schraubenzieher anschließen. **WICHTIG** Bitte keinen Akkuschauber verwenden!
 EN / Connect the drain with a screwdriver according to the manufacturer's instructions. **IMPORTANT:** Do not use a battery-operated screwdriver!
 FR / Raccorder l'écoulement à l'aide d'un tournevis en suivant les instructions du fabricant. **IMPORTANT:** Ne pas utiliser de tournevis à batterie!
 IT / Collegare lo scarico con un cacciavite secondo le istruzioni del produttore. **IMPORTANTE:** non utilizzare un cacciavite a batteria!
 NL / Sluit de afvoer met een schroevendraaier aan volgens de instructies van de fabrikant. **BELANGRIJK:** Gebruik geen schroevendraaier op batterijen!
 SE / Anslut golvbrunnen med en skruvmejsel enligt tillverkarens anvisningar. **VIKTIGT:** Använd inte en batteridriven skruvmejsel!
 CZ / Připojte odtok šroubovákem podle pokynů výrobce. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte akumulátorový šroubovák!
 SK / Pripojte odtok pomocou skrutkovača podľa pokynov výrobcu. **DÔLEŽITÉ:** Nepoužívajte Aku skrutkovač!
 RO / Racordați scurgerea cu ajutorul unei șurubelnițe, după cum se descrie în instrucțiunile producătorului. **IMPORTANT:** Nu utilizați o șurubelniță cu acumulatori!
 PL / Podłączyć odpływ za pomocą śrubokręta zgodnie z instrukcją producenta. **WAŻNE:** Nie używać wkrętarci akumulatorowej!



- DE / Ablaufprüfung durchführen und das richtige Gefälle der Duschwanne kontrollieren.
- EN / Carry out a drainage test and check that the shower tray is inclined properly.
- FR / Effectuer un test d'écoulement et vérifier l'inclinaison correcte du receveur de douche.
- IT / Eseguire una prova di drenaggio e verificare la corretta inclinazione del piatto doccia.
- NL / Voer een test van de afvoer uit en controleer de juiste helling van de douchebak.
- SE / Testa avloppssystemet och kontrollera att duschkarets lutning är korrekt.
- CZ / Proved'te zkoušku odtoku a zkontrolujte správný sklon sprchové vaničky.
- SK / Vykonajte odtokovú skúšku a skontrolujte správny sklon sprchovej vaničky.
- RO / Efectuați un test de scurgere și verificați înclinarea corectă a plăcii de duș.
- PL / Przeprowadzić test odpływu i sprawdzić prawidłowe nachylenie brodzika

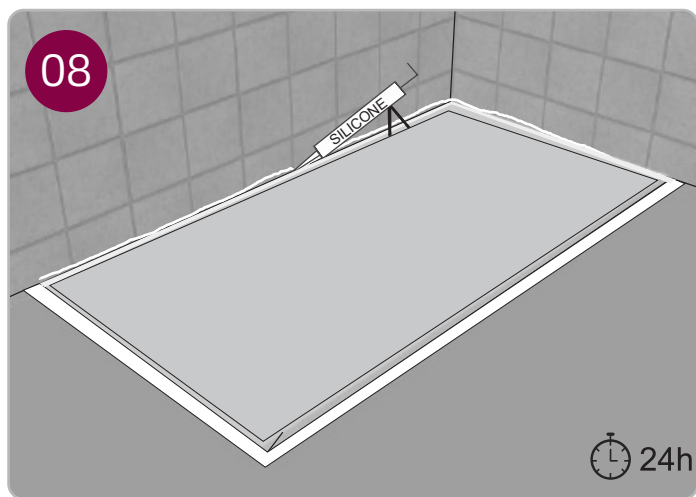


- DE / 1_Ablauf lösen 2_Duschwanne entfernen. 3_Empfohlene Kleber für die Duschwanne sind u.a SIKAFLEX 11FC (Sika) oder Ultrabond MS Rapid (Mapei) in 10mm Bahnen auftragen mit Abstand von 5 cm untereinander 4_Ablauf anschließen und Ausrichtung der Duschwanne überprüfen.
- EN / 1_Release the drain 2_Remove the shower tray 3_The recommended adhesives for the shower tray are SIKAFLEX 11FC (Sika) or Ultrabond MS Rapid (Mapei), applied in 10 mm strips at a distance of 5 cm from each other 4_Connect the drain and check the orientation of the shower tray.
- FR / 1_Retirer l'écoulement 2_Retirer le receveur de douche 3_Les adhésifs recommandés pour le receveur de douche sont SIKAFLEX 11FC (Sika) ou Ultrabond MS Rapid (Mapei), appliqués en bandes de 10 mm à une distance de 5 cm les uns des autres 4_Raccorder l'écoulement et vérifier l'orientation du receveur.
- IT / 1_Rilasciare lo scarico 2_Rimuovere il piatto doccia 3_Gli adesivi consigliati per il piatto doccia sono SIKAFLEX 11FC (Sika) o Ultrabond MS Rapid (Mapei), applicati in strisce da 10 mm a una distanza di 5 cm l'uno dall'altro 4_Collegare lo scarico e controllare l'orientamento del piatto.

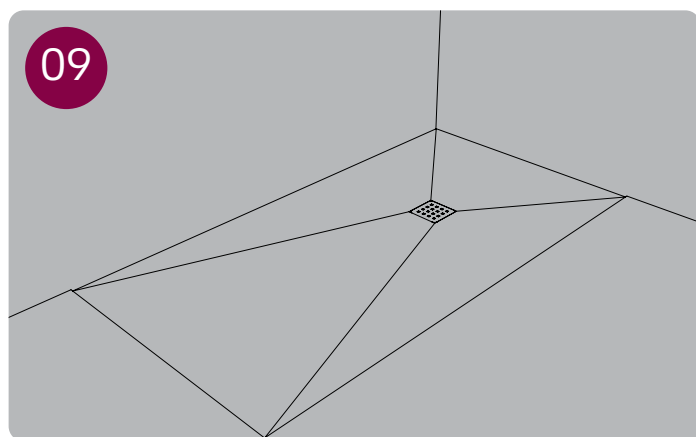
- NL / 1. Ontsluit de afvoer 2. Demonteer de douchebak 3. De aanbevolen lijmen voor de douchebak zijn SIKAFLEX 11FC (Sika) of Ultrabond MS Rapid (Mapei), aangebracht in stroken van 10 mm op een onderlinge afstand van 5 cm 4. Verbind de afvoer en controleer de richting van de douchebak.
- SE / 1_Lösa golvbrunnen 2_Ta bort duschkaret 3_Limmet som rekommenderas för väggpanelerna är SIKAFLEX 11FC (Sika) eller Ultrabond MS Rapid (Mapei), som appliceras i 10 mm breda remсор på väggpanelerna på ett avstånd av 5 cm från varandra 4_Anslut golvbrunnen och kontrollera att karet är rätt placerad.
- CZ / 1_Uvolněte odtok 2_Vyjměte sprchovou vaničku 3_Doporučená lepidla pro sprchovou vaničku jsou SIKAFLEX 11FC (Sika) nebo Ultrabond MS Rapid (Mapei), nanášená v 10mm proužcích ve vzdálenosti 5 cm od sebe 4_Připojte odtok a zkontrolujte orientaci vaničky
- SK / 1_Uvoľnite odtok 2_Vyberte sprchovú vaničku. 3_Odporúčané tmely na sprchovú vaničku sú SIKAFLEX 11FC (Sika) alebo Ultrabond MS Rapid (Mapei), nanosené v 10 mm pásoch vo vzdialenosti 5 cm od seba 4_Pripojte odtok a skontrolujte orientáciu vaničky.
- RO / 1_Demontați scurgerea 2_Scoateți placa de duș. 3_Adezivii recomandați pentru placa de duș sunt SIKAFLEX 11FC (Sika) sau Ultrabond MS Rapid (Mapei), aplicați în benzi de 10 mm, la o distanță de 5 cm una față de cealaltă 4_Racordați scurgerea și verificați orientarea plăcii de duș.
- PL / 1_Odkęć odpływ 2_Zdjąć brodzik. 3_Zalecane kleje do brodzik: SIKAFLEX 11FC (Sika) lub Ultrabond MS Rapid (Mapei), nakładane pasami 10 mm w odległości 5 cm od siebie 4_Podłączyć odpływ i sprawdzić ustawienie brodzika.

* 2K Polyurethankleber

2K polyurethane adhesive / Adhésif polyuréthane 2K / Adesivo poliuretano 2K / Polyurethanlijm 2K / 2K-polyuretanlim / 2K polyuretanové lepidlo / 2K polyuretánové lepidlo / Adeziv poliuretanic 2K / Klej poliuretanyowy 2K



- DE / Die Duschwanne bis die Montagearbeiten im Bad vollständig abgeschlossen sind vor Beschädigungen schützen, und die Fugen zwischen Duschwanne und Wände silikonieren (Silikon ECO - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). 24 Stunden trocken lassen.
- EN / Protect the shower tray from damage until the installation work in the bathroom is completed, and apply silicone to the joints between the shower tray and the walls (ECO Silicone - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Allow the product to dry for 24 hours.
- FR / Protéger le receveur de douche jusqu'à la fin des travaux d'installation dans la salle de bains pour éviter tout dommage et appliquer du silicone sur les joints entre le receveur de douche et les murs (Silicone ECO - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Laisser sécher pendant 24 heures.
- IT / Proteggere il piatto doccia da eventuali danni fino al completamento dei lavori di installazione nel bagno e applicare il silicone sulle giunzioni tra il piatto doccia e le pareti (ECO Silicone - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Lasciare asciugare per 24 ore.
- NL / Bescherm de douchebak tegen beschadiging totdat de installatiewerkzaamheden in de badkamer zijn voltooid. Breng siliconen aan op de voegen tussen de douchebak en de wanden (ECO Silicone - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Laat 24 uur drogen.
- SE / Skydda duschkaret från skador tills installationsarbetet i badrummet är klart och applicera silikon på skarvarna mellan duschkaret och väggarna (ECO Silicone - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Låt torka i 24 timmar.
- CZ / Chraňte sprchovou vaničku před poškozením až do dokončení instalačních prací v koupelně a naneste silikon na spáry mezi sprchovou vaničkou a stěnami (ECO Silikon - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Nechte schnout 24 hodin.
- SK / Sprchovú vaničku chráňte pred poškodením až do ukončenia montážnych prác v kúpeľni a na spoje medzi sprchovou vaničkou a stenami naneste silikón (ECO Silikón - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Nechajte schnúť 24 hodín.
- RO / Protejați placa de duș împotriva deteriorării până la finalizarea lucrărilor de instalare în baie și aplicați silicon pe îmbinările dintre placa de duș și pereți (ECO Silicone - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Lăsați să se usuce timp de 24 de ore.
- PL / Zabezpieczyć brodzik przed uszkodzeniem do czasu zakończenia prac montażowych w łazience, nałożyć silikon na połączenia brodzika ze ścianami (ECO Silikon - KERAKOLL, Mapesil AC - MAPEI). Pozostawić do wyschnięcia na 24 godzin.



- DE / Mögliche Zement oder Mörtelreste mit entsprechenden Zementschleientferner reinigen. Empfohlene Produkte sind Detertek (FILA) oder Hybrid Flex (Schuhböcks). Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Scheuerschwämme. Für Ihre Sicherheit empfehlen wir die Verwendung von Mundschutz sowie Handschuhe.
- EN / Clean any cement or mortar residues with a suitable cement remover. Recommended products are Detertek (FILA) or Hybrid Flex (Schuhböcks). Never use abrasive cleaners, solvents or scouring pads. For your safety, we recommend wearing a mask and gloves.
- FR / Nettoyer les éventuels résidus de ciment ou de mortier avec un produit approprié. Les produits recommandés sont Detertek (FILA) ou Hybrid Flex (Schuhböcks). Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs, de solvants ou de tampons à récurer. Pour votre sécurité, nous vous recommandons de porter un masque et des gants.
- IT / Pulire eventuali residui di cemento o di malta con un apposito prodotto per la rimozione del cemento. I prodotti consigliati sono Detertek (FILA) o Hybrid Flex (Schuhböcks). Non utilizzare mai detersivi abrasivi, solventi o pagliette. Per ragioni di sicurezza, consigliamo di indossare maschera e guanti.
- NL / Verwijder eventuele cement- of mortelresten met een geschikt cementverwijderingsmiddel. Aanbevolen producten zijn Detertek (FILA) of Hybrid Flex (Schuhböcks). Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of schuursponsjes. Voor uw veiligheid raden we aan een masker en handschoenen te dragen.
- SE / Rengör eventuella rester av cement eller murbruk med en lämplig cementborttagare. De produkter som rekommenderas är Detertek (FILA) eller Hybrid Flex (Schuhböcks). Använd aldrig slipande rengöringsmedel, lösningsmedel eller stålull. För din säkerhet rekommenderar vi att du bär en mask och handskar.
- CZ / Zbytky cementu nebo malty očistěte vhodným odstraňovačem cementu. Doporučené produkty jsou Detertek (FILA) nebo Hybrid Flex (Schuhböcks). Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, rozpouštědla nebo drátěnky. Pro vaši bezpečnost doporučujeme použít roušku a rukavice.
- SK / Zvyšky cementu alebo malty očistite vhodným odstraňovačom cementu. Odporúčané výrobky sú Detertek (FILA) alebo Hybrid Flex (Schuhböcks). Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani drôtenky. Odporúčame vám nosiť masku a rukavice pre vašu bezpečnosť.
- RO / Curățați orice reziduuri de ciment sau mortar cu un produs adecvat pentru îndepărtarea cimentului. Produsele recomandate sunt Detertek (FILA) sau Hybrid Flex (Schuhböcks). Nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive, solvenți sau bureți de curățat. Pentru siguranța dumneavoastră, vă recomandăm să purtați o mască și mănuși.
- PL / Pozostałości cementu lub zaprawy usunąć odpowiednim środkiem do usuwania cementu. Polecane produkty: Detertek (FILA) lub Hybrid Flex (Schuhböcks). Nigdy nie stosować ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników ani zmywaków. Z powodów bezpieczeństwa zalecamy noszenie maski i rękawic.